

الكتاب الأبيض الأنجليزى

(نقله الى اللغة العربية)

عبد الفتاح المازنى

« المحرر بجريدة الاخبار »

الطبعة الاولى

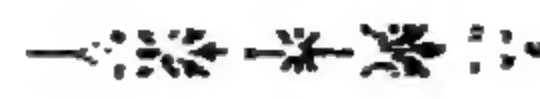
(حقوق الطبع محفوظة)

مارس ١٩٢٢ - رجب ١٣٤٠

مطبعة سمودي بشارع عماد الدين غرة ٦١ بابوا مصر

الكتاب الأبيض

(الأنجائزي)

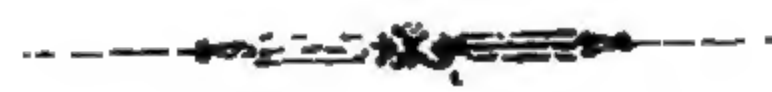


(نقله إلى اللغة العربية)

أبراهيم عبد القادر المازني

«المحرر بحريّة الأخبار»

الطبعة الأولى



(حقوق الطبع محفوظة)

مارس ١٩٢٢ - رجب ١٣٤٠

مطبوعة ممدودي بشارع عرابي رقم ١١ بنهاية بنهاية

تمهيد

ترجمت هذا الكتاب لجريدة « الاخبار » قياماً ببعض واجبي لها ولأن هذا بعض عملي فيها ثم جمعت متفرقه ليكون قريب المنال من طالبيه ساعة الحاجة اليه . وقد ائتمت في نقله الاصل الذي طبعته وزارة الخارجية الانجليزية ولم أخرج عنه لأن هذا — أولاً — هو الواجب الذي لامعدي عنه في كل ترجمة — وثانياً — لتصحيح الخطأ الذي جر اليه تلخيص هذا الكتاب .

وهو — كبرى القاريء — مجموعة رسائل من الفيكونت اللني واليه ليس أكشف منها عن روح السياسة التي أمضت الحكومة البريطانية عزمها على الجري عليها معنا . ويطول بنا الكلام اذا أردنا أن نتمول في هذه السياسة شيئاً أو أن نبدي في هذا الكتاب رأياً . وعلى أننا لم نر اثنين منا يختلفان في مدلول هذه الرسائل وفي اباتتها عن مبلغ عبث السياسة بحقوق الشعوب حتى تكون بأحد حاجة الى رأينا أو رأي سوانا .

ويري القراء كلمة « نبذة » في صدر بعض الرسائل وقد وردت هكذا في الاصل ومعناها أن وزارة الخارجية الانجليزية لم تشأ لسبب ما أن تذيع الرسالة كاملة فلا يأخذنا أحد بذنب غيرنا . وقد يكون لنا أن نعتقد أن هناك رسائل أخرى لم ينشر منها حرف لانه اذا كان من الجائز ان تحذف وزارة الخارجية جزءاً من رسالة فلايس ثم ما يمنعها أن تطوي رسائل برمتها . واذا كان هذا ماسمحتم به فما ظنك بما أمسكت عليه .

والكن هذه ليست الا فروضاً لا يجب أن تسترسل فيها لعلها غير صحيحة
وقد طالب الينا بعض الاخوان أن نضم الى الكتاب الابيض مشروعى
مختلر وكرزون والمذكرة الايضاحية وغير ذلك من الاوراق الرسمية وكان
هذا أول ما خطر لنا ولكننا وجدنا هذه الوثائق مطبوعة متداولة ولم
نر معنى لان نقل ما ليس لنا في ترجمته يد وأن نحمل بذلك بعض تبعه
الترجمة بلا حق

ويجعل بي هنا أن أعلن شكري لخضرة صاحب العزة أمين بك
الرافعى مدير « الاخبار » لتزوله عن حق الجريدة في ترجمة هذا الكتاب
والسلام « للآزني »



- ١ -

من الفيلاد مارشال فيكونت اللني الى المركز كيرزون اف كدلستن
 (وصل في ١٧ نوفمبر) بالتلغراف ... القاهرة في ١٧ نوفمبر ١٩٢١
 يشتمل تلغرافي التالي نص مذكرة مشتركة سلمها الى المستشارون
 البريطانيون للحكومة المصرية
 رأري من الموافق أن تلغرافاً بآراء المستشارين اذ كنت تد فهمت
 انه سيعقد اجتماع آخر مع مدلي باشا
 والحقيقة التي لا نزاع فيها هي ان كل تسوية لا تقرها مصر تجعل
 من الصعب - بل من غير الممكن عملياً - المضي في اداء الاعمال الادارية
 للحكومة

- ٢ -

من الفيلاد مارشال فيكونت اللني الى المركز كيرزون أوف كدلستن.
 (وصل في ١٧ نوفمبر) بالتلغراف ... القاهرة في ١٧ نوفمبر
 هذه هي المذكرة المشار اليها في تلغرافي السابق مباشرة :-
 « ان مستشار وزارة الداخلية ونائب المستشار المالي ومستشار
 وزارة المعارف ونائب المستشار القضائي يجمعون على الرأي الآتي :
 وهو ان كل قرار لا يسلم بمبدأ استقلال مصر ويستبق الحماية يجر
 لا مالة الى خطر جدي من نشوب ثورة في البلاد جميعها ويفضي على
 أي حال الى الفرغ في التامة في الادارة فتصبح الحكومة مستجيبة .
 ويجب أن لا يغيب عن الالذهان ان كيان الحكومة كاه مصري وان

الموظفين البريطانيين تكاد وظائفهم تكون مقصورة على متاعب
 الاستشارة والتفتيش والاعمال الفنية . وعلى هذا فن من المستحيل القيام
 بالهيمنة البريطانية بدون المعاونة التامة من جانب المصريين في كل فروع
 الاداره كما اتضح ذلك في ربيع ١٩١٩ حينما عولج السير بالحكومة بدون
 وزارة ومع اضراب جانب عظيم من الموظفين المصريين . فذا لم تكن
 حكومة جلالة الملك مستعدة أن تقدم مراضاة جوهرية للاماني التي
 أنشأها المصريون بصفة مشروعة على قاعدة السياسة الفاهرة من جانب
 حكومة جلالتهم في خلال العامين الماضيين فيكون من المستحيل تأليف
 أية وزارة

ولا شك انه يسع قوة عسكرية قوية تعمل بشدة أن تحافظ على
 درجة معينة من تأمين الحياة والاملاك في المدن الكبرى ولكن المهمة
 تكون أشق بمراحل في الاقاليم على انه ليس ثم ادارة عسكرية يسما
 أن تأمل أن تحل محل الادارة المعقدة للحكومة المدنية أو ان تحول
 دون المصالح المالية والاقتصادية أن يلحقها ضرر بليغ . وقد مضى المستشارون
 في عملهم أكثر من عامين على اعتماد منهم أن مستنهج سياسة المنح السخية
 وادخلوا بلا شك هذا الاعتماد في روع وزراء مختلفين وغيرهم ممن هم على
 اتصال بهم . لذلك يشعر المستشارون أن عليهم أن يبينوا أنهم اذا اتبعت
 سياسة مناقضة لهذه — لا يستطيعون أن ينتظروا أن يحتفظوا بنقطة
 الوزراء المصريين أو أن يكون في مقدورهم أن يؤدوا خدمة نافعة في
 المستقبل . أما اذا حدث ان حكومة جلالة الملك وافقت على برنامج

سخي فاتهم على يقين من ان هذا البرنامج يمكن اجراؤه وتأييد وزارة
لا ففاده حتي ولو لم يكن ثم وزير مصري مستعد اليوم أن يوقع اتفاقاً رسمياً
يشتمل على هذا البرنامج باعتباره ارضاء تاماً للمطالب المصرية «

— ٣ —

من المركز كرزوت اوف كداستن الى النيل مارشال فيكونت
اللي (القاهرة)

بالنمراف ٠٠٠ وزارة الخارجية في ١٨ نوفمبر سنة ١٩٢١

نظراً لكونك كنت حاضراً اجتماعات الوزارة حين تقررت الشروط
التي تعرض على عدلي باشا لايسعنا الا أن نحس بالدهشة من انك لم تبين
للاستشارين انهم كفوا في جهل تام للوقوف الحقيقي حين ردوا قرار
حكومة جلالة الملك بأنه يستبقى الحماية وبأنني قبول الاستقلال المصري
وهذه النقطه — التي ينبغي أن تشرحها لهم حالا — تجعل حجبتهم
غير قويمه . وينبغي لك كذلك أن تبلغهم بصفة سرية خلاصة عامة للدعج
التي لم تكن . حكومة الملك مستعدة فقط أن تعرضها بل عرضتها بالفعل
في مشروع المعاهدة التي قدم الى عدلي ورفضه
وتنوي حكومة جلالتك الآن اتباع ما يأتي :

أرسلت اليك : "بريد صورة لمشروع المعاهدة ومعه رد الوفد رلاً : لك
أن عدلي مبلها الى السلطان . ويرسل اليك بعد بضعة أيام نص مذكرة
تشرح الموقف الذي اتخذته حكومة جلالة الملك شرحاً تاماً وتدافع عنه .
ونليك أن ترفع الى السلطان هذه المذكرة التي ستشتر في إنجلترا و مصر

في وقت واحد مع مشروع المعاهدة ورد الوفد المصري . وفي خلال ذلك
 نبليج الصحف هنا أن النشر على الصورة المذكورة سيحدث قريباً وأنه
 في خلال ذلك لا ينبغي الركون الى ما يذاع قبل أو أنه
 والى أن يتم النشر نرجو أن تنتهز أي فرصة ملائمة للدفاع عن المنح
 السنية جداً التي كانت حكومة جلالة الملك مستعدة لتقديمها وأن تدحض
 تشويهات نياتها .



من الفيلا مارشال فيكونت اللابي الى المركز كرزون اوف كداستن
 (وصل في ٦ ديسمبر)

بالتلغراف ٠٠٠ القاهرة في ٦ ديسمبر ١٩٢١

ليس عندي في اللحظة الحاضرة معلومات محدودة عن احتمال ابقاء
 الوزارة الحالية في مناصبها أو تأليف وزارة جديدة على مقنننى التصريح
 الذي أصدرته حكومة جلالة الملك أخيراً . غير ان السلطان يظن انه
 يستطيع اذا استقامت وزارة مدلي — واستقامته — تدل على ما يظن — ان
 يؤلف وزارة جديدة بدون مشقة كبيرة

ومع فرض التسليم بأن من الممكن تأليف وزارة تكون رغبة ان
 تقيم سياستها على قاعدة نص الفقرة الواردة في تصريح حكومة جلالة
 الملك والتي أرلها هذه الالفاظ « وأما من حيث التوت الحائز » فني
 أرى اللحظة الحالية مناسبة لاتباع حكومة جلالة خفة قوية من شأنها
 أن تقدم برنامجاً انشائياً لأولئك المصريين الذين لا يهدرون في اتعارن معنا

ولقد حدث ان عدلي باشا — في خلال حديثه الاخير معك — سأل
 لما اذا لا تنفذ حكومة جلالة الملك من تلقاء نفسها الخطة الواردة في مشروع
 المعاهدة الذي رفض . ولم يكن جوابك على ما يظهر بحيث ينبغي ان
 اجراء مثل هذه الخطوة على أن يكون من المستطاع تأليف وزارة تكون
 مستعدة للعمل معنا . وقد ورد في النصريح الاخير كذلك ان المشروع
 الذي يتضمنه مشروع الاتفاق لا يمكن تنفيذه الا اذا اقرته الامة المصرية
 وكانت مستعدة للعمل معنا . ولكن الفترة الاخيرة تصرح أن حكومة
 جلالة الملك مستعدة للنظر في أي وسيلة لا تنفذ المشروع في أي وقت
 ترغب فيه حكومة مصرية في ذلك ولقد أبدت رأيي أكثر من مرة
 في الشهر الثمانية عشر الماضية بأن كل اتفاق موقع عليه لا يكون
 عملياً الا اذا كانت حكومة جلالة الملك مستعدة أن تمنح مصر درجة
 من الاستقلال أعلى مما هو واضح انها مبالغة الى منحه وانه سيكون عليها
 أن تحدد سياستها وأن تنفذها

وقد برز الى الوجود ذلك الموقف الذي توقعته وينبغي لنا أن نعالجه علاجه
 فهل أنت مستعد أن تطلق لي يدي — اذا رأيت الآونة قد سنحت —
 ان أبلغ السلطان ان حكومة جلالة الملك مستعدة أن تنفذ — حسب
 ما تقتضيه الظروف — الاتراحات الرئيسية الواردة في المشروع الذي
 تضمنه مشروع المعاهدة وأن نمده بهذه الاقتراحات كبرنامج لوزارة
 جديدة أو للحكومة اذا ظلت في مناعها ؟

اني أعتبر ان مشروع المعاهدة يمثل بصفة واضحة سياسة تكفل

لنا كل احتياجانا فيما يتعلق بمصر. وهذه السياسة تمنح أهل مصر لشترাকা
جوهرية عظيمة في تسيير شؤونهم الداخلية ولكنها في الوقت نفسه تضمن
لما لحنا الحيوية الصيانة الكريمة. ومن المزايا الواضحة التي تنجم عنها متى
نفذت انها تلبي المسئولية على المصريين من حيث شؤون معينة من الصواب
أن نترك لهم تبعها. وليس يعجز أحد ممن يدرك التطورات التي حدثت
أخيراً في الإدارة المصرية على أن يقدر التمدد العظيم الذي فكبدته بفضل
نظام المسئولية الثنائية الموجود الذي يمكن الوزارة (المصرية) من أن
تعزو الى السلطات البريطانية اللوم عن كل الاغلاط التي تقع وأن تختار
لنفسها الفضل في كل نجاح اداري في مصر

فهذا التمدد خلاق أن نزيله في رأيي الى حد كبير نصوص مشروع
المعاهدة دلي حين لا تضعف المنح التي يتضمنها أو تنقص الدرجة النهائية
للفرد الذي يخلق بنا أن نستبقه

واني أقدر تماماً ان العمل الذي أشير به من شأنه أن يضطر حكومة
جلالة الملك الى انهاء الحماية بتصریح من جانب واحد. وتذكرون انه
اقترحت خطوة كهذه في وقت من الاوقات ولا أدري لماذا لا تخطى
ان الحجة الرئيسية التي يدلي بها للاصرار على لفظة «الحماية» هي قيمتها
ونفعها فيما يتعلق بالمفاوضات مع الدول الاجنبية. وبغض النظر عن هذه
الحجة فان اللفظ مدلوله ضئيل. يضاف الى ذلك انه يدل على حالة يذهب
المصريون في بنسبها الى أقصى حد. فاما من حيث مصر فان وجودها معينة
للمركز السياسي جعلت من غير العملي بطرق شتى انقاذ سياسة حماية حتى

بأقل معاني اللفظة صرامة وعتفاً. والمصريون في الوقت الحاضر لا يعتبرون
رعيا بريطانيين ومن للسائل التي هي موضع النظر الآن ادخال قانون
لقجنسية للمصرية. وقد أوتف كل تطبيق آخر للاتفاقات الدوائية على مصر
باعتبارها تكون جزءاً من الامبراطورية البريطانية. واذا ذكرنا ان
للشريعة التي لا بد من توخيها تتطلب أن يوافق مجلس وزراء مصريين على
كل انتدوير التي لها مساس بمثل هذه الامور فتنا حريون أن ندرك ان
الامل ضعيف الآن أو فيما بعد في تسوية هذه المسائل أو غيرها من
المسائل الحيوية الهائلة لها على صورة مرضية على قاعدة الحماية

وهذه الظروف لا بد أن تهبط بنفوذنا ومركزنا ولذلك ينبغي أن
لا يسمح لنا بالاستمرار

وتصریح حكومة جلالة الملك للسلطان بمثابة اعلان « مبدأ منرو
بريطاني » إلى مصر وبمقتضى هذا التصريح لا تستطيع أية دولة أجنبية
أن تهتم بمسألة أي لفظ نرى أن نستخدمه لنحدد علاقتنا مع مصر .
وسياستنا على أتم وضوح من الوجهة الدوائية وخلق أن يظل مركزنا
بالنسبة الى الدول الاجنبية غير متأثر اذا اخترنا أن نعتاض من الحماية
للبلدنة في سنة ١٩١٤ الاعتراف بمصر كدولة ذات سيادة كما هو مبين في
مشروع المعاهدة

ولم أقرر أن أشير باتباع الاقتراحات السالفة التي يؤيدها المستشارون
المليون الذين استملت رأيهم في الموضوع الا بعد النظر المدققة في
كل المسائل

-٥-

من الفيڤمارشال فيكونت اللنبى الى المريكز كرزون أوف كداستن
(وصل في ٧ ديسمبر)

بالتنراف ... القاهرة في ٧ ديسمبر ١٩٢١

زارنى ندلي باشا بعد ظهر اليوم وقال انه سيقابل السلطان غداً
وانه سيقدم على الارجح استقائه التي حادث في شأنها عظمته قبل ذلك
وفي هذه الحالة يعرض السلطان على الارجح على ثروت رئاسة الوزارة
ولكن ثروت كان يعاني صعوبة من حيث البرناج الذي يستطيع أن
يقول به هذا المنصب ويؤلف الوزارة ويظن ندلي ان ثروت سيحضر
الى ويستشيرني

وتدأ كدلي عدل انه هو شخصياً سيفضل مؤيداً لحكومة السلطان
وتقوى القانون والنظام

وزاد على ذلك انه ليس على بأس من المستقبل وان كان ند خاب أملاه

-٦-

من المريكز كرزون أوف كداستن الى الفيڤمارشال فيكونت
النبى (القاهرة) «نبذة»

بالتنراف . . وزارة الخارجية في ٨ ديسمبر ١٩٢١

ألقى رئيس الوزارة بيانا مدوداً في ١٢٧ أكتوبر ردّاً على سؤال
بمجلس العموم مؤداه ان العلاقات بين هذه البلاد ومصر لا تبدل حتى
تتاح للبرلمان فرصة المناقشة في المسألة . ونظراً لهذا التمهيد فقد صار من

المستحيل كما هو واضح اقامة النظام الجديد الذي يستدعيه سحب الحماية كما جاء في تلغرافك المؤرخ في ٦ ديسمبر . وسنكون في خير من هذا المركز نتمتع بمبلغ موافقة الرأي العام على سيرنا متى اجتمع البرلمان في العام المقبل وتناقش في الاوراق المطروحة أمامه



من السيد مارشال فيكونت اللاني الى الرئيس كرزون أرف كداستن
(وصل في ١١ ديسمبر) (نبذة)

بالتلغراف ... القاهرة في ١١ ديسمبر ١٩٢١

لايسعني الا أن أطلب اليكم والى حكومة جلالة الملك أن تصدقوني اذا قلت انه ليس ثم مصري - كائنا ما كانت أراؤه الشخصية - يستطيع أن يوقع أية أداة لاتتفق في رأيه مع الاستقلال النام . ولذلك فانه من الضروري العدول نهائياً عن الفكرة الثالثة بأن المسألة المصرية يمكن تسويتها بواسطة معاهدة

ومن أجل هذا يجب أن تطرح حكومة جلالتهم الامل في الحصول على المزايا المستفادة من معاهدة في مقابلة منح قد تعرضها على المصريين . ان العلاقة بين بريطانيا العظمى ومصر اليوم شبيهة بما كان بين تركيا ومصر قبل نشوب الحرب . ولما كانت تركيا تمنح مصر شيئاً في الماضي كانت الطريقة التي جرت عليها من جانب واحد فتلاً منح خديويوم مصر حقوقاً معينة بواسطة سلسلة من الترميمات بين عامي ١٨٤٠ و ١٨٩٢ وكانت أهم هذه المنح في ١٨٧٣ حينما منحت حقوق معينة فيما يخص بتسيير

العلاقات الخارجية . وقد صار عمل بريطانيا العظمى بسحبها من مصر ما نزلت عنه تركيا ممقوتاً اليوم أكثر من أي شيء سواه

أن المنحة التي بمقتضاها خول مشروع المعاهدة مصر أن تدير علاقاتها الخارجية محوطة — من وجهة نظر حكومة جلالته — بضمانات في كل النقط الجوهرية حقيقة . أما من حيث الدول الأجنبية فإن على بريطانيا العظمى في النهاية أن تؤيد صحة المركز الاستثنائي الذي تدعيه علي حين أنه على أن أعني بأن تكون الضمانات المذكورة من قبل محترمة من المصريين . ومن المستحيل على أية دولة أجنبية أن تأخذ في دس الدسائس في مصر بدون أن تستخف بشروط كتابي الاخير الى السلطان وواضح أن شروط هذا الكتاب مقصودة بها الدول الأجنبية أكثر من مصر وعلى هذا فإذا حدث أن نشأ هذا الموضوع الخاص فيجب الفصل فيه بواسطة الضغط السياسي المناسب الذي يمكننا مركزنا من استخدامه لأبأى جهود قد نتجح في الحصول عليها من مصر

واني أحس أن المصاعب التي تعانيها الإدارة البريطانية في هذه البلاد بسبب سياسة الحماية لم تصادف اعتباراً كافياً ومن الجوهري من وجهة نظرنا إيجاد قاعدة جديدة نصوغ عليها سياستنا كذا أن هذا من المرغوب فيه من المصريين . ولقد كان أهم أغراض السياسة البريطانية اكتساب صداقة مصر فإذا لم تكن مستعدين أن تثبت بعدلنا أن لنا ثقة بالمصريين فيخيل الى أنه ليس من المحتمل أن نحملهم على التعاون معنا

دوت الصحف استقالة عدلي باشا وسأقابل السلطان اليوم إذ كان لم يباينى هذا الحادث رسمياً .



شروط ثروت باشا

من الفيلد مارشال فيكونت اللني الى الماركيز كرزوزارف كداستن
(وصل في ١٣ ديسمبر)

بالتغراف ... القاهرة في ١٢ ديسمبر ١٩٢١

قابلت السلطان صباح أمس ١١ ديسمبر

فأيدعظمته ان عدلى استقال ولكنه قال انه لم يتقرر شيء فيما يتعلق
بتأليف وزارة جديدة . وسيرى ثروت باشا بعد ظهر ذلك اليوم (١١
ديسمبر) وفي مساء ذلك اليوم زارني ثروت باشا بناء على تعليمات عظمته
وعرض برنامجاً صرح بأنه مستعد ان يولي الوزارة بناء عليه

وهذه هي النقطة الجوهرية فيما يقترح من الخطة السياسية :

١- الاقتصار من مذكرة ١٠ نوفمبر التي سلمت الى الوفد المصري
الرسمي على تعهد الحكومة البريطانية بانهاء الحماية والاعتراف بمصر
كدولة ذات سيادة ومع عدم استطاعته قبول المذكرة أو الاشارة على
البلاد بقبولها فسيكون هم الوزارة معتمدة في ذلك على موقف البلاد -
ان تثبت لبريطانيا العظمى ان لا حاجة بها الى زيادة الضمانات أو كثرتها
اذ كان حسن نية مصر ومصلحتها التي تتطلب احترام التعهدات المقدمة
هماخير الضمانات للمصالح البريطانية والاجنبية الاخرى وأفعلاها

٢- ولهذا الغرض تعتمد الوزارة ليس فقط على عدل القضية الوطنية

بل كذلك على روح الانصاف بين الامة البريدانية وعلى التقدير العادل
بالمصالح المتبادلة بين البلدين

٣ - والوزارة مقتنعة بأنه لن يكون ثم عقبة في المستقبل القريب
في سبيل اعادة النظام العادي في مصر الذي يسمح بمنح دستور للبلاد
يضمن التعاون الجدى الفعال بين الحكومة وبين ممثلي البلاد المنتخبين
وتنوى الوزارة بفضل تأييد عظمتكم أن تضع مشروعاً للاصلاح
الدستوري لكي تعتمد في مهمتها السياسية على تمثيل وطني صحيح ونقوم
بمسلسلة من الاصلاحات الضرورية التي تتطلبها تقدم البلاد اديباً واقتصادياً
٤ - ترى الوزارة انه قد حان الوقت لاعادة وزارة الخارجية التي
عطلتها ظروف الحرب مؤقتاً

٥ - وأخيراً - لما كانت الوزارة تدرك انبعاث المرتبة على مهمتها
فستقف نفسها على حمل ذلك العبء وادارة شؤون البلاد وفق ما تقتضيه
المصالح الوطنية وحدها

٦ - واذ كانت الوزارة تعلم من عظمتكم النيات التي تنطوون
عليها لخير البلاد فهي لا ترتاب في أنها ستلقى من عظمتكم التأييد في انقاذ
هذا البرنامج وهي تعمل كذلك على ثقة البلاد في مهمة كهذه تدرك كل
صعوباتها

- ٩ -

من الفيلا مارشال فيكونت اللتي الى المريكيز كرزون أوف كداستن
(وصل في ١٢ ديسمبر)

بالتغراف ... القاهرة في ١٢ ديسمبر ١٩٢١

يقول ثروت عن النقطة الاولى المذكورة في تلغرافي السابق المرسال
بتاريخ اليوم انه يرجو أن تجد حكومة جلالة الملك طريقة لالغاء الحماية
في المستقبل القريب وان كان لا ينتظر أن تفعل هذا حالا
الفكرة التي تقوم عليها النقطة الرابعة في برنامج ثروت هي أن
ترجع مصر الى الاحوال التي كانت سائدة في مصر في ١٩١٤ قبل أن تعلن
الحماية .

وايس عنده اعتراض على تعيين من يخلف المستر كريج في وزارة
الخارجية وهو يرغب أن تكون العلاقات بين الحكومة المصرية وبين
مثل حكومة جلالة الملك على النحو الذي كانت عليه بينها وبين المعتمدين
البريطانيين قبل الحرب

وهو على ثقة من انه يستأيع أن يؤلف وزارة على قاعدة هذ
البرنامج الذي يصر على أن ترافق عليه حكومة جلالة الملك مقدما وأري
أن ثروت يمكن الثقة بانيافته بعنده وانهم الشجاعة منه أن يتقدم على حين ان
المهمة التي تواجه أية وزارة لا بد أن تكون شاقة بسبب خيبة الامل وما
تتج من النداء من جانب جميع الاحزاب المتعربح الاخير الذي أصدرته
حكومة جلالة الملك

رأ كون شاكرًا لكم اذا ابلتتموني بدون ابطاء موقفكم حيال هذا
البرنامج الذي أشير بقبوله بكل الحاح

١٠

من المريكز كرزون أوف كداستن الى الفيلد مارشال فيكونت
اللاتي (بالقاهرة)

بالتلغراف ... وزارة الخارجية في ١٥ ديسمبر

يمكنك أن توافق بصفة عامة على البرنامج الذي اقترحه ثروت باشا
كما رصفته في تلغرافك الثاني ارسالي في يوم ١٢ ديسمبر. على انه من الضروري
فما يتعلق بالنقطة الاولى نفادياً من كل سوء تفاهم أن يذكر بوضوح ان
حكومة جلالة الملك لم تقدم « تهديداً » بالغاء الحماية وبلاعتراف بمصر
كدولة ذات سيادة رانما عرفت فقط حكومة جلالة الملك أن تنهيج هذا
السبيل باعتبار ذلك جزءا من مساومة رفضها الطرف الاخر
واست أرغب أن أسبب ارتياباً في حسن نيتنا أو أن أجعل ممتلك
أشقي ولكنك قد تستطيع أن تصل على الاعتراض من لفظة « تهديد »
كلمة « عرض » في البرنامج الذي اقترحه ثروت

١١

من الفيلا مارشال فيكونت اللاني الى المركز كرزون أوف كداستن
(وصل في ٢٠ ديسمبر) بالتلغراف ... القاهرة في ٢٠ ديسمبر

لم يستطع ثروت باشا الى الآن أن يجمع وزارة على الرغم من الموافقة
على برنامجه ولست أستعجله بلا داع وأنا أبذل كل ما في طوقي لاقتناع أعضاء
من حزب عدلي بالانضمام الى الحكومة لاني أشعر بأن هذا الحزب
لا محالة ممزق ما لم يتقدم الان واذا ذاك يكون زغلول هو الوحيد الذي
يرجح مما يكون بمثابة تسليم من جانبه (الحزب)

أعلن زغلول ان اجتماعاً سيعتمد يوم الجمعة المقبل . وقد منعت هذا
الاجتماع أمس مراعاة لمصلحة الامن العام

واني على أتم استعداد لاتخاذ ما يلزم فيما يتعلق بزغلول اذا أثار
متاعب . أما اذا لم يحتاج فاني اكون قد بانت غايتي واذا تبين ان من
الضروري ابعاده فني مرجو أن يكون من الممكن عمل الترتيبات
لاعتماله في بعض الاملاك البريطانية فيما وراء البحار اذ كان لا ينبغي أن
يسمح له بالذهاب الى أي مكان في أوروبا

١٢

من الفيلا مارشال فيكونت اللاني الى المركز كرزون أوف كداستن
(وصل في ٢١ ديسمبر)

بالتلغراف ... القاهرة في ٢١ ديسمبر

خاص بتلغرافي في ٢٠ ديسمبر

نشر زغلول في الصحف احتجاجاً على أمري بمنع اجتماعه يوم الجمعة
ونعت أمر المنع هذا بأنه أول قسط من السياسة البريطانية الجديدة
وناشد المصريين أن يظهروا مثل تصميمه

كانت القاهرة أمس مسرحاً للاضطراب بمناسبة عودة الاستاذ مكرم
وكيل زغلول في لندن. وقابل زغلول في المحطة وهتفت له الجماهير المصطفة في
الدارقات. وسمعت نداءات ضد البريطانيين وفي المساء ضرب جنديان أحدهما
من «آلاي الملك» والثاني من «آلاي ايست سري» بالرصاص في
الشوارع في الحى الجنوبي من القاهرة فمات أحدهما وجرح الثاني وفراققتة
واني مصدر اليوم أمراً تحت الاحكام العسكرية بمنع زغلول من كل
اشتراك في السياسة وستحذر جرائده كذلك من التهييج. وصدر الامر
الى كبار أنصاره عاطف بركات بك وفتح الله بركات باشا ومصطفى النحاس
بك وسينوت حنا بك وأمين عز العرب افندي وجعفر نخري بك ووليم
مكرم عبيد افندي أن يلزموا بيوتهم تحت مراقبة البوليس وأن يكفروا
عن الاعمال السياسية

١٣

من الفيلا دمارشال فيكونت الانبي الى الماركيز كرزون أوف كينستون
(وصل في ٢٣ ديسمبر)

بالتلغراف ٠٠٠٠ القاهرة في ٢٣ ديسمبر

إيماءاً الى الفترة الاخيرة من تلغرافي المؤرخ في ٢٠ ديسمبر راني

تلغرافي المؤرخ في ٢١ ديسمبر

تلقيت رد زغلول على تعالجاتي التي أصدرتها اليه بأن يذهب الى منزله
في الريف وأن لا يشتغل بالسياسة . ويتضمن تلغرافي التالي نص رده .
وتلقيت كذلك رسائل من الآتية أسماؤهم بعد من أنصاره الذين
يتضامنون معه : —

وليام مكرم عييد — سينوت حنا — مصطفى النحاس
أما الآخرون الذين أنذروا فلم يجيبوا بعد ماعدا صادق حنين الذي
أضيف اسمه الى القائمة بعد ذلك وقد أطاع
وأعطيت البارحة تعليمات للقبض على زغلول وزملائه الثلاثة
المذكورين . وقد نفذ القبض على زغلول دون أن يقع حادث ما وأرسلته
الى السويس حيث يظل في معسكر النقل الهندي منتظراً الأبعاد
ويسرني أن أتلقى بالتلغراف تصديقتك على إبعاده هو وشركاؤه
واذ لك أبعدهم بأسرع ما استطاع . ومن أهم الأمور أن يتم ذلك بلا إبطاء
وعندي أن سي لان أوفق مكان لانها مقرونة في الأذهان باعتقال
عراقي فن شأن اسمها أن يحدث تأثيراً عظيماً
وسأبأنك فيما بعد بالتلغراف ما أعد أنه تأثير الإجراء التي اتخذتها
في البلاد

١٤

من الفيلد مارشال فيكونت اللنبي الى الماركيز اوف كداستن

(وصل في ٢٣ ديسمبر)

بالتلغراف ٠٠٠ القاهرة في ٢٣ ديسمبر سنة ١٩٢١

هذه هي الرسالة التي أشرت إليها في تلغرافي السابق مباشرة والتي
 وردت من زغلول الى مستشار وزارة الداخلية
 « أشرف باخباركم اني استلمت خطابكم بتاريخ اليوم الذي تبلغوني »
 « فيه أمر جناب الفياد مارشال النبي بمنع من الاشتغال بالسياسة والزامي »
 « بالسفر الى عزيتي بلا تأخير للاقامة بها تحت مراقبة المدير وهو أمر »
 « ظالم احتج عليه بكل قوتي اذ ليس هناك ما يبرره »
 « وبما اني موكل من قبل الامة للسعي في استقلالها فلايس لغيرها سلامة »
 « تخليني من القيام بهذا الواجب المقدس . لهذا سأبقى في مركزي مخلصاً »
 « لواجبي وللقوة ان تفعل بنا مانشاء أفراداً وجماعات . فانا جميعاً مستعدون »
 « للقاء ما يأتي به بجنان ثابت وضمير هاديء دائماً بأن كل عنف تستعمله »
 « ضد مساعيना المشروعة انما يساعد البلاد على تحقيق أمانها في »
 « الاستقلال التام »

- ١٥ -

من الفياد مارشال فيكونت النبي الى المركيز كرزون اوف
 كداستن (وصل في ٢٣ ديسمبر)

بالتلغراف... القاهرة في ٢٣ ديسمبر سنة ١٩٢١

اعاءاً الى تلغرافي السابق مباشرة

قامت البارحة مظاهرات خارج منزل زغلول . وفرق البوليس
 لمتظاهرين . وقتل اثنان من المشاغبين وجرح تسعة
 وألقي القبض بعد ظهر اليوم على سينوت حنا ومصطفى النحاس

ومكرهم والبركاتيز (عاذف بك وفتح الله باشا) اذ كانوا قد أبوا ان يطيعوا تعليماتي وسيدهبون على الفور الى السويس . وقد أحدث هذا العمل الذي اتخذناه هرجاً عظاماً وظلت حالة القاهرة مخدرة أثناء النهار وارتكب الرعاع أعمالاً عنيفة كثيرة وتخريباً وفي الساعة العاشرة صباحاً استولت الساعات العسكرية على أزمة المدينة طبقاً لترتيبات سابقة ولا يمكن أن يقال الآن ان الاضطراب عظيم وان كان عاماً . وقد اضطر الجنود الى اضلاق النار فقتل مصريان وجرح آخر على ما ثبت الى الآن وكان أحد القتيلين زعيم عصابة نقيم متراساً لتعوق سير الجنود أما ثانيهما فقتل على أثر ضيقة من سدس رميت بها سيارة ملأى بالجنود

وصل زغلول الى السويس وأنزل في معسكر النقل الهندي وقامت في الاسكندرية مظاهرة فرقت . ووزع عدد عظيم من النشرات المحرصة على الفتنة

وأخبر الوحيد الذي ورد من الاقاليم يقول ان طنطا قامت بها مظاهرات ولكن الجنود البريدانية أرسلت اليها ونحن قابضون على ناصية الحالة

- ١٦ -

من الماركيز كيرزون أوف كدلستن الى الفيلا مارشال فيكونت اللني (القاهرة)

بالتلغراف ٠٠٠٠ وزارة الخارجية في ٢٠ ديسمبر سنة ١٩٢١

ليس ثم اعتراض من جانب وزارة المستعمرات على ابعادك زغلول وأنصاره الى سيلان في أول فرصة كما اقترحت في تاغرافك المؤرخ في

٢٢ ديسمبر. والتعليمات مرسلة الى حاكم سيلان طبقاً لذلك. ولكن اذا ظهر أنه من غير المرغوب فيه حجزهم هناك لاعتبارات مالية فإن في الوسع ارسالهم الى سيشل. ومعلوم لدينا أن الاستعداد اللازم لهم يمكن توفيره في سيشل

وينبغي الابراق الى حاكم سيلان مباشرة بالتفاصيل الوافية عن تاريخ الابحار من السويس وعن تأليف القوم المبعدين

- ١٧ -

من الفيلد مارشال فيكونت اللنبي الى المركيز كرزون أوف كدالستن (وصل في ٢٥ ديسمبر)

بالعراق القاهرة في ٢٤ ديسمبر

أشكر لكم كثيراً تلغرافكم المؤرخ في ٢٢ ديسمبر

وقد يساعدكم أن أروي لكم الحوادث الأخيرة التي أفضت الى ابعاد زغلول باشا وزملائه الرئيسيين

قوبل مشروع المعاهدة ولا سيما خطابي الى السلطان بخط شديد كان من مظاهره بصفة خاصة المظاهرات الليلة في القاهرة. وليس ثم من شك في ان هذه المظاهرات من عمل التنظيم الزغلولي تمهيداً لان يستأنف زغلول نفسه العمل العاني. وقد حدث منذ أسبوع أن حاكم دار البوليس قال ان رجاله يكابدون جهداً شديداً اذ كانوا يرمون بالحجارة ليلاً. وفي ١٨ ديسمبر - كما ذكرت في تلغرافي المؤرخ في ٢٠ ديسمبر - منعت اجتماعاً دعا اليه زغلول وكان لابد أن يفضي الى الاضرار بات فرد زغلول

بمنشور قال فيه ان هذا المنع فأتحة سياسة انجليزية جديدة من الاستبداد المذلق
وفي خلال ذلك كانت قد جرت الانتخابات لمجلس نقابة الحمامة
الاهلية فلم يفز بالانتخاب الا الزغولايون . فنسخت القرارات السابقة
المؤيدة لوزارة عدلى وأعلن الاضراب خمسة أيام وقد ند هذا بحق وعلى
العموم نذيراً بانهباء الجرف لصاحبة زغلول وبابتداء عهد من الاضراب
الطويل . وقد يكون من المناسب أن أذكر أنه حدث في اليونان في العام
السابق ان كانت مثل هذه الانتخابات أول النذر بسقوط الميسو فزيلوس
وكان وايماء مكرم رأس أعوان زغلول في انجلترا قد وصل الى
الاسكندرية في ٢٠ ديسمبر فألقى هناك خطاباً مثيرة وحضر الى القاهرة
واستقبل بالهتاف على المحطات في الداريق في ٢١ ديسمبر وقابله زغلول
واخترقا المدينة راكبين معاً وسط جماهير ضخمة زادت على هتافها المألوف
للاستقلال نداءها « إسقط اللاني » .

وفي ذلك المساء رمي جنديان بريطانيان بالرصاص وقتل احدهما وفي
٢٢ ديسمبر أمرت زغلول أن يذهب الى منزله الريني وان يكف عن كل
اشتغال آخر بالسياسة وأصدرت الاوامر بأن يمضي زملاؤه الرئيسيون
الى منازلهم بالريف

اما مانلا هذا من الحوادث فمدون في تلغرافاتي المؤرخة في ٢٢ ديسمبر

- ١٨ -

من الفيلا مارشال فيكونت اللبني الى المركيز كرزون اوف كدلشن
(وصل في ٢٥ ديسمبر)

بالتلغراف القاهرة في ٢٤ ديسمبر

إيماءاً الى تلغرافي الثالث المؤرخ في ٢٢ ديسمبر

هذه هي قائمة الخسائر في القاهرة بعد المراجعة : من البريطانيين لا

أحد ومن المصريين ثلاثة قتلى واربعة عشر جريحاً

وهذا بيان الامكنة الموجودة بها التسعة الاشخاص الذين امرتهم

بالكف عن الاعمال السياسية

سبعة منهم الآن في السويس ينتظرون الاجار من السويس على

باخره نقل في ٢٨ ديسمبر

وثلاثة هم صادق حنين وأمين عز العرب وجعفر نخري أطاعوا أمري وهم

تحت مراقبة البوليس

القاهرة — لا تزال المدينة مضطربة ووردت الانباء طول النهار بقيام

مظاهرات متفرقة مصحوبة بالتخريب وألحق ضرر بخط حلوان الحديدي

اثناء الليل وخرج قنار عن القضبان صباح اليوم ولم يصب أحد بسوء

وأحبطت محاولات أريد بها اشعال النار في مصانع «ورش» بولاق ومخازن

وزارة المعارف صباح اليوم

لم يكن حضور موظفي الحكومة في الوزارات اليوم مرضياً وكانت

وزارتا المالية والداخلية عاديتين ووزارتا المعارف والاشغال سيئتي الحال

والوزارات الباقية متوسطة . وتبذل جهود لارهاب الموظفين والمدارس
على العموم مضربة

الاسكندرية — قامت مظاهرات صغرى وحصل بعض التخريب
والمدارس مضربة

الاقليم — الوجه القبلي هادىء وان كان قد ورد أن هناك بعض
التخوف والقلق فى أسىوط

الوجه البحرى — ثير مستقر وقد تحسنت الحالة فى طنطا بعد
وصول الجنود البريدانية وقطعت وأصلحت السكة الحديدية وأسلاك
التلغراف بين الزقازيق والاسماعيلية . وأحدثت المظاهرات فى دمنهور حالة
تندر بالشر ونجحت الجماهير فى اخراج موظفى سكة حديد الدلتا الضيقة
واكن البوليس أعاد النظام بعد ذلك وأرسلت فصائل من الجنود المصرية
الى كل مدن المديرىات . وفى أسىوط طيارتان احداها ماضية الى أسوان
وتقوم الطيارات بالطواف فى القاهرة وفى الدلتا . وستصعد ثمانى بواخر
نيلية مسلحة بالمدافع السريعة وعليها ضباط بحريون الى الوجه القبلي فى

٢٦ ديسمبر

- ١٩ -

من الفياد مارشال فيكونت اللنبى الى المركز كرزون أرف
كداستن (وصل فى ٢٦ ديسمبر)

بالتلغراف ... القاهرة فى ٢٥ ديسمبر ١٩٢١

اعاءاً الى تلغرافى المؤرخ فى ٢٤ ديسمبر

قبل السلطان امس استقالة وزارة عدلي باشا
القاهرة—كان الاضراب الفلي أقل ولكن الحالة مازالت غير مستقرة
وقد هوجمت مدرسة بنات تابة للحكومة صباح اليوم وحدثت
خسارة جسيمة

والمدارس جميعاً مضرية. وأضراب موظفي الحكومة عام الآن. وقد
أعلن انه اثلاثة أيام وهو ينفذ بالارهاب. وأنا اتخذ التدابير لحماية من يرغبون
في العمل

وبلغ عدد القتلى من المصريين في القاهرة أحد عشر. وقتل الرعاع
في ٢٢ ديسمبر أورياً وهو رجل فيه شذوذ يقطن حياً فقيراً. وكنت
سيدة انجليزية مستعملة مركبة مفتوحة فهاجمها الرعاع وقذفوها بالحجارة
يوم الجمعة في حي بولاق. وقد نجت من الاذى البالغ بأن اتخذت من
مظلتها مئناً فزقت الاحجار المظلة وهذه أول مرة أعتدى فيها على امرأة
في كل السنوات الثلاث الماضية

وجملة المقبوض عليهم الى اليوم ١٨٦
الاسكندرية—لم يطرأ تغيير. والحالة مملوكة الاعنة. وجملة المقبوض
عليهم ٣٨٩ من بينهم مائتان وثلاثة وعشرون صبياً. وصلت الذرادتان
« سرس » و« سناور »

منطقة القناة: بور سعيد — قامت صباح اليوم مظاهرات مسلحة.
وأخيراً سلمت المدينة الى الجنود الذين اضروا أن يطلقوا النار على جمهور
أبي أن يتفرق بعد انذاره والخسائر: قتل مصري وثلاثة جرحى

ويساعد القوات العسكرية تسعون من بحارة سفينة خفر

الاسماعيلية — يصل غداً الاراد « سبارو هوك »

السويس — تسلم الجيش اليوم المدينة . واضطار الجنود الى اطلاق النار على مظاهرات أبت أن تتفرق بعد انذارات من البوليس المصري والضباط البريدانيين . والخسائر : قتيلا مصري وثلاثة جرحى

يصل الاراد « سينخ » صباح الغد

الوجه القبلى — لااضطراب . يجري القبض على مهيئين مشهورين من القاهرة في جملتهم كامل حسين محامي حركة النقابات في هذه البلاد الوجه البحرى — لااضطراب فيما عدا مظاهرات في الزقازيق شتمتها فرقة الجمالة المصرية ويقوم الدلمبة باذاعة الدعوة

— ٢٠ —

من النמיד مارشال فيكونت اللني الى المركز كرزون أوف كدستن
(وصل في ٢٧ ديسمبر)

بالتلغراف القاهرة في ٢٦ ديسمبر ١٩٢١

انمائاً الى تلغرافى المؤرخ في ٢٥ ديسمبر

القاهرة — تحسن حال الحضور اليوم بين موظفي الحكومة الى الوزارات ولا تزال المدارس مضرّبة . وقامت اليوم بعض مظاهرات في الاحياء الفقيرة من المدينة . وهاجم جمهور قسم بوليس الدرب الاحمر هذا الصباح وذهبت سيارة خفيفة مصفحة لمساعدة البوليس قفزت بالحجارة فقابلت المثل بالمثل فقتل من الجمهور أربعة وجرح خمسة

وأقام الجمهور بعد الظاهر المتاريس في نفس هذا الحي وذهبت إحدى
سيارات الجيش لتقويضها فقاومها الجمهور فأذاقت النار لتفريقه وألحقت
به خسائر

وعقدت في الأزهر اجتماعات سياسية
الاسكندرية - الحالة هادئة

منطقة القناة : بورسعيد - الحالة لا تزال مضطربة . والمظاهرات
المصحوبة بالتخريب مستمرة في الأحياء الوطنية والارهاب يحدث مصاعب
السويس - لم تقع حوادث أخرى
الوجه القبلي - لم يحدث اضطراب إلا في جرجا حيث اضطر البوالميس
أن يطلق النار على مظاهرات عدائية فالحق بها خسائر . وأضرب عمال
التلغراف اضراباً عاماً ثلاث ساعات اليوم

الوجه البحري - في طنطا - حيث هناك الآن أورطة بريذانية
تامة - الاضراب عام ما خلا موظفي المديرية . وفي زفتى اعتدى الرعام
على بناء المركز فردد الجيش المصري الذي أطلق النار وانزل بهم خسائر
هي قتيلا وجريحان . وقد سيرت الى هناك (زفتى) سرية من الجنود البريدانية

- ٢١ -

من الفيلا مارشال فيكونت اللنبى الى المركز كرزون أوف كداستن
(وصل في ٢٨ ديسمبر)

بالتلغراف القاهرة في ٢٧ ديسمبر سنة ١٩٢١

إيحاء الى تلغرافى المؤرخ في ٢٧ ديسمبر

تحسنت الحالة في البلاد أثناء الأربع والعشرين ساعة الأخيرة .
 واستؤنف العمل في جميع مكاتب الحكومة تقريباً على النجوى العادي
 ومدارس القاهرة لاتزال مضرّبة وقد أشير بأغلقتها فأنقذت .
 ولم ترد أنباء بوقوع حوادث خدّاية في المدن الكبرى وإن كانت
 قد قامت مظاهرات صغيرة في القاهرة ودمهور والنيا عولجت بدون
 مشقة وتحسنت الحالة كثيراً في بورسعيد

- ٢٢ -

من الفياد مارشال فيكونت اللّبي الى المركز كرزون أوف كداستن
 (وصال في ١٢ يناير)

بالتلغراف ... القاهرة في ١٢ يناير سنة ١٩٢٢
 هذه قائمة سترد اليها الاشارة في تلغرافي التالي : -

عبد الخالق ثروت باشا	وزير سابق
اسماعيل صدقي باشا	» »
ابراهيم فتحي باشا	» »
جعفر والي باشا	» »
مصطفى فتحي باشا	النائب العمومي
مصطفى ماهر باشا	موظف سابق بوزارة الاوقاف
محمد شكري باشا	ونائب رئيس النيابة الزراعية العامة
واصف سميكه بك	وكيل وزارة الحفانية سابقاً
	مستشار محكمة الاستئناف الاهلية

- ٢٣ -

من الفيلايد مارشال فيكونت اللنبي الى المركيز كرزون أوف كدلستن
(وصل في ١٢ يناير)

(بالتلغراف) القاهرة في ١٢ يناير سنة ١٩٢٢

ايماً الى تلغرافك المؤرخ في ١٥ الماضي

أريد - بموافقتكم - أن أوجه الى السلطان كتاباً - نصه وارد في
تلغرافي التالي - وفي الوقت نفسه أعلن ان وزارة تألفت برياسة ثروت
باشا أعضاؤها مذكورة أسماؤهم في تلغرافي السابق - وقد قدم لي ثروت
قائمة أسمائهم هذا المساء ومنهم تتكون وزارة قوية تمثيلية وليس ثم من
شك في أن ثروت قد نجح في اكتساب أرشد العناصر في مصر الى صفه
وقد تعهد الساسة المذكورون أن يشتركوا في الوزارة برياسة ثروت على
أساس السياسة الواردة في مشروع كتابي الى السلطان

والغرض من الفقرات الاربع الاولى في مشروع كتابي الى عظمته
هو ازالة سوء التفاهم فيما يتعلق بالتبليغ الذي قدمته اليه في ٣ ديسمبر وفق
تعليماتكم. وتتناول الفقرة الخامسة المواد التي أسس في فهمها أكثر من سواها
في مشروع المعاهدة (معاهدة كرزون) والفقرة السابعة تشرح الباعث
على ابعاد زغلول وزملائه . والفقرتان الثامنة والتاسعة تؤكدان حسن نية
جلالة الملك والفقرتان الناليتان (١٠ و ١١) تتضمنان المرافقة علي المباديء
التي يشتمل عليها برنامج ثروت . أما الامور الاخرى الواردة في مشروع
للمعاهدة والتي لا اشارة اليها في برنامج ثروت فتروكة - كما هو مذكور

في الفقرة الثالثة عشرة - مناقشات تجري فيما بعد . ولا ذكر مسألة تعويض الموظفين البريدانيين ولكن آراء ثروت معقولة جداً في هذا الموضوع الذي يمكن تناوله على حدة متى شئت الحكومة المصرية ذلك والتحفظ (ا) يتناول مسألة الجنود البريدانية في مصر

والتحفظ (ب) يشمل المواد ٦ و ١١ و ١٤ من مشروع المعاهدة

والتحفظ (ج) يستوعب المواد ٩ و ١٢ و ١٣ و ١٥ و ١٦ و ١٧ و ٢٢ الى ٢٦

(من مشروع المعاهدة)

على ان الفقرة العاشرة من مشروع كتيابي تتضمن - كما سيلاحظون - منحة فيما يتعلق بالحماية وهذا أكثر مما ذهب اليه ثروت في الأصل كما هو مذكور في الفقرة الاولى من تلغرافي الثاني المؤرخ في ١٢ ديسمبر

وقد جاء في الفقرة الاخيرة من الكتاب السابق المرفوع الى السيد ان

(المذكرة الايضاحية) ان حكومة جلالة الملك مستعدة للنظر فيما عسى أن يقترح من الطرق لتنفيذ جوهر انتراحاتها فيها هي ذي الطريقة مبينة في المشروع المعروض الآن - انظر الفقرة ١٣ من تلغرافي التالي

كانت الاضطرابات التي وقعت على اثر ابعاد زلزل أول أقصر وأقل خدائورة مما كان لنا أن نتوقع ولم يعده (الابداد) كثير من المصريين بحق عملاً استبدادياً من أعمال القمع بل اعتبروه تودئة لازمة لجهود آخر لايجاد العلاقات الودية بين البلدين وهي علاقات تنشدها على التحقيق حكومة جلالة الملك ولا يزال المصريون يرغبون فيها وان كانت آمالهم لم تتحقق الى الان ولناك عدوا هذه الابعادات ضرورية ومرغوبة وانا مقتنع بأن هذا

الوعد بالغاء الحماية هو الطريقة الوحيدة لاستتباب حسن نية تلك العناصر السياسية في مصر التي سلكت معاذرة شريفة وأعارتنا معونتها في أوقات كان من أشق الأمور عليها أن تفعل ذلك . وبهذه الطريقة أيضاً نخفف من عداوة العناصر المناصرة

ويجئ إلى أنه من المحقق أيضاً أن اللحظة الحاضرة أنسب الأوقات لهذه المنحة . ولسنا نستطيع أن نرجو أن يستمر جو الانتظار الهاديء الموجود الآن إلا إذا قدمنا حجة صادقة على اتخاذنا موقف المسألة . وأن حبات آمال مصر مرة أخرى ليكون من الاستحيل الحصول على حكومة (وزارة) مصرية وإس ذلك كل ما هنالك بل أكون حقيقاً أن أتنط من كل مستقبل للبلاد التي تنكفي راجعة إلى حالة تتناوبها فيها الفتن وضروب القمع التي تضر كلا من مصر وبريدانيا العظامي والتي شهدت منها الكفاية وأحر أن ينتهي الأمر اذ ذاك أما إلى ضم بلاد عنيفة العداء لا ممدى عن حكمها بالقوة وأما إلى التسليم التام من جانب حكومة جلالة الملك .

ولقد الفنا أن نتنظر من العالم أن يجب بملنا في مصر ولا يقوي خيالي على تصور ما هو أبعد على الأسف من هذا الختام . وقد عرضت انتراحاتي بعد مفاوضات مذبذبة مع ثروت وأنصاره الأدينين المتصلين بدائرة واسعة من الرأي العام ومع عدلى الذي كنت معونته نزيهة قيمة . ويؤيدني التأييد الوطيد التام مستشاري الذين لا خلاف بيني وبينهم في دقيقة ما . لذلك لا يسعني إلا إلحاح في حضكم على أن تخذلوا حكومة جلالة الملك على أجازة تسليم مشروع الكتاب إلى السلطان بلا إبطاء .

وبدون تحوير فيه

واكون مدينا بالشكر لكم اذا اجبتم تلغرافياً

- ٢٤ -

من النמיד مارشال فيكونت اللني الى المريكز كرزون أوف كداستن

(وصل في ٢٢ يناير)

بالتلغراف ... القاهرة في ١٢ يناير ١٩٢٢

هذا هو الكتاب الى سيدان مصر الذي أشرت اليه في تلغرافي

السابق مباشرة :-

« يا صاحب العظمة

١- اتشرف بأن أعرض على عظمتكم أن بعض عبارات من المذكرة

الايضاحية التي قدمتها الى عظمتكم في ٣ ديسمبر سنة ١٩٢١ قد أولت بما لا يدابق نيات حكومة جلالة الملك وسياستها وهو ما آسف عليه أشد الأسف

٢- واققد يخال المرء مما نشر عن هذه المذكرة من التعليقات

العديدة ان كثيراً من المصريين قد وقع في روعهم ان بريطانيا العظمي توشك أن ترجع عن موقف الكرم والعطف الذي اتخذته حيال الاماني المصرية وانها تنوي الانتفاع بمركزها الخاص في مصر لاستبقاء نظام سياسي اداري لا يتفق مع الحرية التي عرضتها

٣- وهذا التأويل لنيات حكومة جلالة الملك خطأ محض فان

المذكرة الايضاحية - على تقيض ذلك - تؤيد مبدأ أساسياً هو ان الضمانات التي تطلبها بريطانيا العظمي ليس مقصوداً بها ابقاء الحماية فعلاً

أو حكماً وقد نصت المذكرة على أن « بريطانيا العظمى صادقة الرغبة في أن ترى مصر متمتعة بما تتمتع به دولة ذات سيادة من ميزات قومية ومركز دولي »

« ٤ — وإذا كان المصريون قد رأوا أن هذه الضمانات لا تلئم مع مركز البلاد الحرة فقد غاب عنهم من الجهة الأخرى أن بريطانيا العظمى اضطرت إلى طلبها حرصاً على سلامتها نفسها تلقاء حالة تتقلب منها الحزم الشديد وبخاصة فيما يتعلق بمسألة توزيع جنودها . بيد أن أحوال العالم الحاضرة وحالة الجيشان السائدة في مصر ليست عوامل دائمة والمأمول أن تتحسن أحوال العالم على الأيام . هذا من جانب ومن الجانب الآخر « فسيجي » وقت « — كما قيل في المذكرة — تكون فيه حالة مصر مدعاة إلى الثقة بما تقدمه هي من الضمانات »

« ٥ — أما من حيث وجود أية رغبة في التدخل في إدارة مصر الداخلية فقد قالت حكومة جلالة الملك ولا تزال تكرر أن أصدق رغباتها أن تترك للمصريين إدارة شئونهم أنفسهم ولا يخرج مشروع الاتفاق الذي عرضته بريطانيا العظمى عن هذا المعنى . وإذا كان قد ورد فيه نص على وجود موظفين بريطانيين بوزاراتي المالية والحقانية فإن بريطانيا العظمى لم ترم بذلك إلى استخدام هذين الموظفين للتدخل في الشؤون المصرية وإنما قصدت أن تستبقى الاتصال اللازم لحماية المصالح الأجنبية »

« ٦ — هذا هو كل مرمى الضمانات التي دلتها بريطانيا العظمى فهي لا تبغيها الرغبة منها في الحيولة بين المصريين وبين التمتع بحقوق كاملة في

حكومة قومية

« ٧ - وإذا كان هذا هو رائد بر يطانيا العظمى في نياتها فن السهل أن يفهم أن مما لا تسيفه - من جهة - أن ترى المصريين يعوقون بأعمالهم تحقيق عمل برمي اليه الطرفان جميعاً ومن جهة أن تضطر الى التدخل لاعادة الامن كما تهدده اختلال يثير مخاوف الاجانب ويعرض صالح الدول الاجنبية للخطر . وانه ليكون مما يؤسف له كثيراً أن يرى المصريون في التدابير الاستثنائية التي اتخذت أخيراً أي أساس بمطمحهم الذي يتظلمون اليه أو أن يستشفوا أي انتواء من جانب حكومة جلالة الملك أن تغير السياسة التي ينتها . ولم يكن لحكومة جلالة الملك من اتخاذها هذه التدابير غرض سوى وضع حد لتهميج صار قد يؤدي - بأثاره عواطف العامة - الى نتائج تذهب بثمر الجهود التي بذلتها الامة المصرية . فالاصل في الاجراءات أنها اتخذت لمصلحة القضية المصرية التي تستفيد كل فائدة من أن يجري درسها في جو المناقشة الهادئة الودية

« ٨ - والآن وقد بدأت تعود السكينة على ما يظهر بفضل الروح الحكيم الذي هو قوام الخلق المصري والذي يتغلب في الاوقات العصيبة فاني أرغب مرة أخرى أن أفسر لمصر النيات الحسنة التي مازالت حكومة جلالة الملك تنطوي عليها لمصر

« ٩ - وليس ثمت رغبة ما في استعمال الضغط بأية وسيلة على حرية المصريين في تأييد هذه المعاهدة أو مناصرة تلك ولكن حكومة جلالة الملك مع ذلك ترغب أن تمهد الطريق لنظام من التفاهم المتبادل يفضي فيما

ترجو الى حل نهائي مرضي للمسألة المصرية

« ١٠ - ولهذا الغرض يسرني أن أبلغ عظمتكم أن حكومة جلالة الملك مستعدة أن تشير على البرلمان البريطاني - دون أن تنتظر عقد معاهدة - بإلغاء الحماية وبالاقراراف بمصر كدولة مستقلة ذات سيادة وليس تمت ما يمنع منذ الان من إعادة وزارة مصرية للشئون الخارجية تمهد الطريق لايجاد التمثيل السياسي والقنصلي لمصر

١١ - أما من حيث الادارة الداخلية لمصر فان حكومة جلالة الملك تنظر بارتياح الى انشاء برلمان له الحق في الهيمنة على سياسة حكومة مسؤولية دستورية وعلى ادارتها

١٢ - وفي ذاتي أن ألقى نظام الاحكام العسكرية المعلنه في ٢٢ نوفمبر سنة ١٩١٤ متى صدر قانون التضمنينات الضروري مع سريانه على جميع ساكني مصر . وإذا ظهر أن من المستحيل إنفاذ مثل هذا القانون قبل أن يراد اجراء الانتخابات البرلمانية فاني سأكون مستعداً الى أن يتم الغاء الاعلان المذكور - لوقف تطبيق الاحكام العسكرية في جميع الامور الماسة بحرية المصريين في استعمال حقوقهم السياسية

« ١٣ - ومتى قامت هذه الحالة الجديدة فستنتظر حكومة جلالة الملك بالاشتراك مع الحكومة المصرية وبروح ودية في عقد اتفاق على النقط الالائية التي ستبقى للتسوية : -

(ا) تأمين موااصلات الامبراطورية البريطانية

(ب) الدفاع عن مصر ضد كل اعتداء أو تدخل أجنبي بصفة مباشرة

أو غير مباشرة

(ج) حماية المصالح الأجنبية في مصر وحماية الاقليات

(د) السودان

« ١٤ - فالكلمة الآن لمصر والأمر أن تقدر حسن نيات بريطانيا العظمى قدرها وأن تستهدي الروية لا العواطف في مرقفها

- ٢٥ -

من الفيلىد مارشال فيكونت اللنبى الى المريكز كرزون أوف كدلىستن
(وصال في ١٢ يناير)

بالتلغراف ... القاهرة في ١٢ يناير سنة ١٩٢٢

حدث شقاق في الوفد الذي أعيد تأليفه

استقل أمس عبد العزيز بك فهمي والمنتظر أن يعلن ستة أعضاء آخرين انفصالهم غداً

- ٢٦ -

من السير ا. كرو الى الفيلىد مارشال فيكونت اللنبى (بالقاهرة)

بالتلغراف ... وزارة الخارجية في ١٣ يناير

ان يدخر جهد للحصول على قرار عاجل في المسائل التي أثرتها في
تلغرافك المؤرخ في ١٢ يناير . وأنت لاشك تعلم أنه لا يمكن ارسال
الرد حالا في موضوع له هذه الاهمية اثناء غياب رئيس الوزارة واللورد
كرزون في « كان »

- ٢٧ -

من المريكز كرزون أوف كداستن الى الفيلد مارشال فيكونت اللنبى
« بالقاهرة »

« بالتلغراف » ... كن فى ١٤ يناير سنة ١٩٢٢

فادر رئيس الوزارة وبقية زملاي « كان » ولذلك لا أستطيع أن
أقول بشيء حالا فى المسألة التي أثرها فى تلغرافك المؤرخ فى ١٢ يناير
اذ كان لابد من إحالتها الى مجلس الوزراء وسأعود الى لندن فى اوائل
الاسبوع المقبل وسأبذل بعرض اقتراحك وإبلاغك ماقرره حكومة
جلالة الملك

- ٢٨ -

من المريكز كرزون أوف كداستن الى الفيلد مارشال فيكونت اللنبى
« بالقاهرة »

« بالتلغراف » ... وزارة الخارجية فى ١٨ يناير سنة ١٩٢٢ .

اياماً الى تلغرافك المؤرخ فى ١٢ يناير - تأليف وزارة مصرية جديدة
تبل الوصول الى قرار نهائى فى انتراحاتك ترتيب حكومة جلالة
الملك أن تقف على أوفى المعلومات المسورة على المركز الحاضر فى مصر
وتريد أن تسمع رأي من هم أندر من سواهم على الإشارة عليها فى هذا
الموضوع شخصياً . واني أترح أن ترسل الى انجلترا بأبل مايمكن من
الابداء إيموس وكليتون اذا كنت تظن ان الوصف المذكور ينطبق
عليها خير اذابق

- ٢٩ -

من النيدارد مارشال فيكونت المنبي الى المركز كرزون أوف كدليستن
« وصل في ٢٠ يناير »

بالتلغراف ... القاهرة في ٢٠ يناير سنة ١٩٢٢

ان سير جلبرت كليتون والمستراي ايرس والمستر بترسون والمستر
دوسون على أتم اتفاق معي وليس عندهم مايزيدونه على الآراء التي أعربوا
عنها من قبل . ولو أنني أرسلت الى انجائرا المستشارين كما اقترحت في
تلغرافكم المؤرخ في ١٨ يناير لقوض ذلك مركزي الى حد كبير وخليق
أن يحدث نفس هذا التأثير أن يطول مايدل على الزرد من جانب حكومة
جلالة الملك ويسود الآن « في مصر » النصيح بالمسألة والاعتدال تعلقاً
بالآمال المنوطة بالمستقبل القريب ولكن هذه الحالة لا يمكن ان
تدوم ومن أجل هذا كانت أهمية عدم اضاءة الوقت حيوية

استملت آراء المصريين المستوين في دائرة واسعة وهم بالاجماع
يؤيدون رأيي ويظاهروني عليه

إذا قبلت اقتراحاتي بلا ابطاء فاني مقتنع انها ستؤدي الى تسوية
دائمة للمسألة المصرية أما اذا رفضت فليست أستشف بديلاً منها سوى
تدابير القمع التي تضطرننا في النهاية الى ضم مصر . وما كانت مسائل
« الحكومة » لتحل على هذا النحو وخليق بمصاعب بريطانيا العظمى اذ
ذاك أن تتضاعف كثيراً

- ٣٠ -

من الفيلا مارشال فيكونت اللتي الى المركز كرزون أوف كدستن
« وصل في ٢٣ يناير »

بالتلغراف القاهرة في ٢٣ يناير سنة ١٩٢٢

نشر الوفد - ماعدا الاعضاء المنفصلين - منشوراً مساء اليوم يدعو
فيه المصريين أن يرفضوا أن يتعاونوا بأية طريقة مع الانجليز وأن يقاتلوا
كل البضائع الانجليزية الخ. والمنشور مفرغ في قالب حاد وهو متحد
مباشر لسلطاتي

وقد أمرت بتعطيل جميع الجرائد التي نشرته وعملت على منع اذاعته
فيما عدا ذلك

وأمرت بالقبض على موقعيه وهم : حمد الباسل وويصا واصف وعلي
ماهر وجورج خياط وواصف غالي ومرقص حنا وعلوي الجزار ومراد
الشريعي والثلاثة الاخرون أعضاء منتخبون حديثاً

وقد أ برق وكيل روتر الى لندن بالنص الكامل للمنشور

- ٣١ -

من المركز كرزون أوف كدستن الى الفيلا مارشال فيكونت اللتي
(بالقاهرة) (نبذة)

بالتلغراف وزارة الخارجية في ٢٤ يناير سنة ١٩٢٢

إيماءاً الى تلغرافكم المؤرخ في ٢٠ يناير

إن الحكومة أشد ما تكون رغبة في الوصول الى حل سلمي

للأزمة الحاضرة بأقامة وزارة مصرية برئاسة وزير له وطنية ثروت باشا وانتداده وهي لا ترى أن هذا يكون مستحيلاً إذا كان رائداً لأحزاب كلها في عملها التقدير الواجب لأحاسيس النير واعتقاداته ومع الرغبة الوطنية في إيجاد حل شريف لكل من مصر وبريطانيا العظمى على السواء

ومع تقدير انتراحاتك وما تاقبته من التأكيدات أتم تقدير فإن عباس الوزراء يحس احساساً قوياً بأن حكومة جلالة الملك قد تكون بهذا نزلت عن مركز تعدد حيويًا للامبراطورية. وإذا كانت هذه التأكيدات مقدمة بإخلاص وكان يراد بها أن تكون لها قيمة مقيدة (إقديمية) فلا ينبغي أن تكون هناك صعوبة لا يستتاع تذليلها في صوغها في صورة واضحة مقبولة. أما في شكلها الحاضر فانها تتضمن التزاماً قد ينازع فيه فيما بعد بل ينكر وقد تستهدف بذلك حكومة جلالة الملك إلى اتعابها بحق بالتخلي عن مركزنا الرئيسي بدرس فماتت للمستقبل لأنه إذا حصلت الموافقة على إلغاء الحماية والاعتراف بمصر كدولة ذات سيادة بدون تعهد صريح عما يلي ذلك فقد نجد أنفسنا أمام أحوال لا يسمع حكومة جلالة الملك ولا البرلمان أن يكونا مستعدين لإقرارها فيما بعد فيحدث ما هو أنكب مما تخاف أن يكون. وفي مثل هذه الحالة تعود الموافقة على وجود الجنود البريطانية داخل البلاد. وإن كان هذا ضئلاً فعلياً من الاضطراب للاستهول - عاجزة عن ايتائنا الحل السلي الذي نشده جميعاً

وحكومة جلالة الملك أتم ما تكون رغبة في أن يتخذ من الموضوعات المؤجلة قاعدة لمناقشة حرة ودية بين الفريقين ولكن ينبغي أن يكون

على شرط حصول التفاهم الصريح في النقط التي علفت بحق عليها الاهمية الواجبة خلال الاحاديث التي جرت لك مع الساسة المصريين والتي ينبغي أن تكون قابلة لتعريفها بدون مشقة تعريفاً هو أحكم حدودها وأضبط

- ٣٢ -

من المركز كرزون أوف كدستن الى الفيلد مارشال فيكونت
النبني (الاميرة) (نبذة)

(بالتلغراف) ٠٠. وزارة الخارجية في ٢٨ يناير ١٩٢٢

يسر حكومة جلالة الملك ان تفد اليها حالا لاطلاعها على آرائك هذا ومن حيث ان من المرغوب فيه على ما يظهر ان لا يكون ثم سوء فهم فيما يتعلق بسياسة حكومة جلالة الملك وموقفها الحاضر أو فيما يتعلق بالظروف التي دعت فيها الى الحضور للمباحثة فالتنا نوي أن تصدر هنا يوم الاثنين ٣٠ يناير بياناً موجزاً للحالة يسرنا أن تصدره في الوقت نفسه في مصر ونصه وارد في تلغرافي التالي مباشرة

- ٣٣ -

من المركز كرزون أوف كدستن الى الفيلد مارشال فيكونت النبني
(القاهرة)

بالتلغراف ... وزارة الخارجية في ٢٨ يناير

هذا هو بيان الحال المشار اليه في تلغرافي السابق مباشرة ترسله
نشره يوم الاثنين

دعي نخامة نائب الملك للذهاب الى انجلترا لكي يقدم الى حكومة
جلالة الملك المعلومات الوافية ويبيدي لها رأيه عن الحالة الحاضرة في القطر
المصري وعما دار من المخبرات بينه وبين الوزراء السابقين فيما يختص
بحكومة هذه البلاد في المستقبل

ويظهر أن هناك شعوراً في بعض الدوائر بأن بريطانيا العظمى قد
رجعت أو أوشكت أن ترجع عن موقفها المنطوي على التسامح والعطف
على أماني المصريين وأنها تنوي الانتفاع بمركزها الخاص في القطر
المصري لاستبقاء نظام سياسي وإداري لا يتفق والحرية التي صرحت
باستعدادها للاعتراف بها

على أن الأمر ليس كذلك فإن سياسة حكومة جلالة الملك سواء أثناء
وجود الوفد الرسمي المصري برئاسة حضرة صاحب الدولة عدلي يكن باشا
بانجلترا أو بعد ذلك كانت مبنية على المبادئ الآتية

أن حكومة جلالة الملك في حين أنها لا تنوي مطلقاً أن تسلم تحت
ضغط الاضطراب والعنف بما هي على استعداد لمنحه مراعاة لأنه حق في
ذاته فإنها قد جاهرت بأنها مستعدة لأن تطلب إلى البرلمان البريطاني رفع
الحماية المعلقة على مصر في سنة ١٩١٤ والاعتراف بمصر دولة ذات سيادة
والموافقة على إيجاد برلمان مصري وعلى إعادة وزارة خارجية مصرية وذلك
بمجرد الوفاء بالشروط الآتية التي تعدها انجلترا شروطاً حيوية لمصلحة
مصر ومصلحة الامبراطورية على السواء وهي

لا بد لها من الضمانات التامة الفعالة على :-

اولاً - ان تؤمن المواصلات الامبراطورية التي تعد مصر جوهرية لها
ثانياً - ان تحتفظ بريطانيا العظمى بالحقوق والسيادة بأن تقدم للجاليات
الاجنبية الضمانات التي تتوقعها الحكومات التابعة لها هذه الجاليات من
بريطانيا العظمى في الظروف الحاضرة

ثالثاً - أن تجعل مصر في مأمن من كل اعتداء أجنبي أو تدخل كذلك
بالذات أو بالواسطة وبمجرد ابرام اتفاق يفي بهذه الشروط بين حكومة
مصرية والحكومة البريطانية فان الحكومة البريطانية لن تردد في عرضه
على البرلمان البريطاني للتصديق عليه

- ٣٤ -

من الفيلد مارشال فيكونت اللنبى الى المريكز كرزون أوف كداستن
(وصل في ٣٠ يناير)

بالتلغراف ... القاهرة في ٢٩ يناير ١٩٢٢

طبقاً لتعليماتك الواردة في تلغرافك الاول المؤرخ في ٢٨ يناير سأصل
الى لندن يوم الاربعاء ٨ فبراير عن طريق تريست وسأغادر الاسكندرية
يوم الجمعة المقبل ورفقتي السير جابر كليتون ومستر ايموس
وغداً الظاهر أصدر البيان الذي يشتمل عليه ثاني تلغرافيك المؤرخ
في ٢٨ يناير

-٣٥-

من المركز كرزون أوف كدستن الى الفيلد مارشال فيكونت اللني

وزارة الخارجية في ٢١ فبراير سنة ١٩٢٢

ياجناب اللورد

- أرسل اليك مع هذا صورة من الوثائق الآتية :

(١) تصريح بانتهاء الحماية على مصر مستطلب حكومة جلالة الملك الى

البرلمان أن يوافق عليه

(ب) كتاب ترفعه الى السلطان عند ابلاغ عظمتة التصريح السابق

٢ - وحكومة جلالة الملك مقتنعة بأن أهل مصر سيثبتون أنهم

أهل للاستقلال الذي نالوه الان وانهم سيبرهنون باستعمالهم اياه على أن

الثقة التي وضعت فيهم ليست في غير علمها.

واني لك . الخ

كرزون أوف كدستن

الوثيقة الاولى المرفقة بالتلغراف ٣٥

تبليغ مرفوع الى السلطان بواسطة المندوب السامي

ياصاحب العظمة

١ - أشرف بأن أعرض لمقام عظمتكم أن الناس قد ذهبوا في تأويل

بعض عبارات المذكرة التفسيرية التي قدمتها الى عظمتكم في الثالث من شهر

ديسمبر مذاهب تخالف أفكار الحكومة البريطانية وسياستها وهو

ما أسف له أشد الأسف

٢- ولقد يخال المرء مما نشر عن هذه المذكرة من التعليقات العديدة أن كثيراً من المصريين ألقى في روعهم أن بريطانيا العظمى توشك أن ترجع في نواياها القائمة على التسامح والعطف على الأمانى المصرية وأنها تنوي الانتفاع بمركزها الخاص بمصر لاستبقاء نظام سياسي اداري لا يتفق والحريات التي وعدت بها

٣- غير أنه ليس شيء أبعد عن خاطر الحكومة البريطانية من هذه الفكرة بل أن الأساس الذي بنيت عليه المذكرة التفسيرية هو أن الغاية من الضمانات التي تطلبها بريطانيا العظمى ليست ابقاء الحماية حقيقة أو حكماً وقد نصت المذكرة على أن بريطانيا العظمى أن ترى مصر متمتعة بما تتمتع به البلاد المستقلة من ميزات أهلية ومن مركز دولي

٤- وإذا كان المصريون قد رأوا في هذه الضمانات أنها تجاوزت الحد الذي يلتزم مع حالة البلاد الحرة فقد غاب عنهم أن انجلترا انما ألتجأها الى ذلك حرصها على سلامة نفسها تلقاء حالة تتطلب منها أشد الحذر خصوصاً فيما يتعلق بتوزيع القوات العسكرية . على أن الأحوال التي يمر بها العالم الآن لن تدوم ولا يلبث كذلك أن يزول الاضطراب السائد في مصر منذ الهدنة والامل وطيد في أن الأحوال العالمية صائرة الى التحسن، هذا من جانب ، ومن جانب آخر فكما قيل في المذكرة سيجيء وقت تكون فيه حالة مصر مدعاة الى الثقة بما تقدمه هي من الضمانات المصرية لصيانة المصالح الاجنبية

٥ - أما أن تكون إنجلترا راغبة في التدخل في أمور مصر الداخلية
فذلك ما قلت فيه الحكومة البريطانية ولا تزال تقول أن أصدق رغباتها
وأخلصها هو أن تترك للمصريين إدارة شؤونهم. ولم يكن يخرج مشروع
الاتفاق التي عرضته بريدانيا العظمى عن هذا المعنى وإذا كان قد ورد فيه
ذكر موظفي بريدانيين لوزارتي المالية والحقانية فإن الحكومة البريطانية
لم ترم بذلك إلى استخدامهما للتدخل في شؤون مصر وكل ما قصده هو
أن تستبقى أداة اتصال تستدعيها حماية المصالح الأجنبية

٦ - هذا هو كل مرمى الضمانات البريطانية ولم تصدر هذه الضمانات
قط عن رغبة في الحلولة بين مصر وبين التمتع بحقوقها الكاملة في
حكومة أهلية

٧ - فإذا كانت هذه هي نوايا إنجلترا فلا يمكن لاحد أن ينكر أن
إنجلترا يعز عليها أن ترى المصريين يؤخرون بعمالهم حلول الاجل الذي يبلغون
فيه مطامعاً ترغب فيه إنجلترا كما تتوق إليه مصر أو ان ينكر أنها تكره
أن ترى نفسها مضطرة إلى التدخل لرد الأمن إلى نصابه كلما أدركه اختلال
يتبر مخاوف الاجانب ويجعل مصالح الدول في خطر . وأنه ليكون مما
يؤسف له أن يرى المصريون في التدابير الاستثنائية التي اتخذت أخيراً
أي مساس بمبادئهم الأساسية أو أية دلالة على تغير القاعدة السياسية التي
سبق بيانها فإن الحكومة البريطانية لم يعد عرضها أن تضع حداً تهيج
ضار قد يكون لتوجيهه إلى اهواء العامة تتأجج تذهب بشجرة الجهود القومية
المصرية ولذلك كان الذي روعي بوجه خاص فيما اتخذ من التدابير مصلحة

القضية المصرية التي تستفيد من ان البحث فيها يجري في جو قائم على الهدوء والمناقشة باخلاص

٨ - والآن وقد بدت تعود السكينة الى ما كانت عليه بفضل الحكمة التي هي قوام الخلق المصري والتي تتغلب في الساعات الحاسمة فاني اسعيد أن انهي الى عظامتكم ان حكومة جلالة الملك تنوي أن تشير على البرلمان باقرار التصريح الملحق بهذا واني لى يقين بأن هذا التصريح يوجد حالة تسود فيها الثقة المتبادلة ويضع الاساس لحل المسألة المصرية حلانها ثانياً مرضياً

٩ - وايس ثمت ما يمنع منذ الآن من اعادة منصب وزير الخارجية والعمل لتحقيق التمثيل السياسي والقنصلى لمصر

١٠ - أما انشاء برلمان يتمتع بحق الاشراف والرقابة على السياسة والادارة في حكومة مسؤولة على الطريقة الدستورية فالأمر فيه يرجع الى عظامتكم وإلى الشعب المصري

واذا ابطأ لأي سبب من الأسباب انفاذ قنون التضمنات (اقرار الاجراءات التي اتخذت باسم السلطة العسكرية) الساري على جميع مساكني مصر والذي أشير اليه في التصريح الملحق بهذا فاني أود أن أحيط عظامتكم دليلاً بأنني ، الى أن يتم الغاء الاعلان الصادر في ٢ نوفمبر سنة ١٩١٤ سأكون على استعداد لاييقاف تطبيق الاحكام العرفية في جميع الامور المتعلقة بحرية المصريين في التمتع بحقوقهم السياسية

١١ - فالكلمة الآن لمصر وانه ايرجى انها وقد عرفت مبلغ حسن

استعداد الحكومة البريطانية ونواياها تسترشد في أمرها بالعقل والروية
لا يعامل الاهواء

الوثيقة الثانية المرفقة بالتلغراف ٣٥

تصريح لمصر

بما ان حكومة جلالة الملك عملا بنواياها التي جاهرت بها ترثب
في الحال في الاعتراف بمصر دولة مستقلة ذات سيادة
وبما ان للعلاقات بين حكومة جلالة الملك وبين مصر أهمية جوهرية
للامبراطورية البريطانية ، فبموجب هذا تدلن المبادئ الآتية :
١- انتهت الحماية البريطانية على مصر . وتكون مصر مستقلة
ذات سيادة

٢ - طالما تصدر حكومة عظمة السلطان قانون تضمينات (اقرار
الاجراءات التي اتخذت باسم السلطة العسكرية) نافذ الفعل على جميع
ساكني مصر قلني الاحكام العرفية التي أعلنت في ٢ نوفمبر سنة ١٩١٤
٣ - الى أن يمين الوقت الذي يتسني فيه ابرام اتفاقات بين حكومة
جلالة الملك وبين الحكومة المصرية فيما يتعلق بالامور الآتية بيانها وذلك
بمفروضات ودية غير مقيدة بين الفريقين تحتفظ حكومة جلالة الملك
بصورة مذاقة بتولى هذه الامور وهي :

- ١ - تأمين مواصلات الامبراطورية البريطانية في مصر
- ب- الدفاع عن مصر من كل اعتداء أو تداخل أجنبي بالذات أو

بالواحدة

ج - حماية المصالح الأجنبية في مصر وحماية الاقليات

د - السودان

وحتى تبرم هذه الاتفاقات تبقى الحالة فيما يتعلق بهذه الامور على ما هي

عليه الان

٣٦

سكرتير مجلس الوزراء يقدم تحياته الى الوكيل الدائم لوزارة
الشؤون الخارجية ويرسل اليه من هذا صورة من التلغراف الذي أبرق
به الى رؤساء وزارات المستعمرات المستقلة (الدومنيون)

مكتب مجلس الوزراء

رقم ٢ حقائق ويتحول س.و.١٠

٢٧ فبراير سنة ١٩٢٢

الوثيقة المرفقة بالتلغراف ٣٦

تلغراف من وزير المستعمرات الى الحاكم العام لكندا والى حكومات
استراليا وزيلنده الجديدة واتحاد افريقيه الجنوبية

دوننج ستريت في ٢٧ فبراير سنة ١٩٢٢

من رئيس الوزارات (البريطانية) الى رئيس وزاراتكم :-

يسرني أن أبلغكم ان حكومة جلالة الملك قد قررت الآن بالاتفاق
العام مع لورد اللوبي اصدار تصريح مصر تنتهي به الحماية مع المحافظة التامة

على الحالة الراهنة فيما يتعلق بالمصالح الخاصة التي للامبراطورية البريطانية في مصر . وهذا التصريح مصوغ وفق الآراء التي اعرب عنها في المؤتمر الامبراطوري وهو ينفذ المبادئ التي وضعت وقتئذ

وقد ابلغتم من قبل شروط التسوية التي عرضتها حكومة جلالة الملك في شهر نوفمبر مع الوثائق التي نشرت في شهر ديسمبر . وقد كانت من نتائج شروط المفاوضات أن استقالت الوزارة (العديلة) وان حدثت اضطرابات صغرى في عدة مدن قمعت بسهولة وارتكبت بعض جرائم القتل السياسية وبذلت جهود لتنظيم مقاطعة تجارية ولاحداث اضراب عام بين مستخدمي الحكومة ولكنها لم تقز الا بنجاح ضئيل . وبعد عيد الميلاد مباشرة نفي زغلول زعيم التهييج الوطني تحت الاحكام العسكرية لاثباته أن يكف عن النشاط السياسي ومعه زملاؤه الخمسة الرئيسيون وهم الان في طريقهم الى سيشل

وفي خلال هذا مضى لورد اللبي في المفاوضات لتأليف وزارة وعرض في يناير اقتراحات لهذا الغرض على هذه الحكومة (الانجليزية) وخلاصة هذه الاقتراحات أن تنهي بريطانيا العظمى الحماية حالا وان تعترف بمصر كدولة مستقلة ذات سيادة مع ترك التدابير الضرورية لحماية المصالح الخاصة التي للامبراطورية البريطانية في مصر لمناقشات تدور في المستقبل . وقد اعتبرنا هذه الاقتراحات مما لا سبيل الى قبوله اذ كانت سورة التحفظ المقترح غير كافية في نظرنا كضمان لمصالحنا الخاصة الخليفة أن لا يعود لها متكافأ عادل متى انتهت الحماية وان تصبح رهناً بما قد يكون

الوزراء المصريون على استعداد في المستقبل للمفاوضة في عهده من الاتفاقات ولذلك اقترحنا طريقة اخرى نعلن بمقتضاها استعدادنا للإشارة على البرلمان بانتهاء الحماية متى عقد الوزراء المصريون معنا اتفاقات تكفل صيانة المصالح البريطانية ولكن لورد اللبي صرح بأن هذا الاقتراح لا يتفق مع تعهداته للسياسة المصريين وأنه لا يستطيع أن يأمل الحصول على تأليف وزارة مصرية على هذه القاعدة. فطلبنا اليه أن يحضر لاستشارته وقد أدى ذلك الى نتائج مرضية جداً

ومن حيث ان كل المفاوضات الاخيرة لم تؤت ثمرة ما فقد تقرر أن تمضي الى انهاء الحماية على قاعدة تصريح من جانب واحد أرسلناه اليكم بالتلغراف مع هذا . وهذا التصريح — مع اعترافه بمصر دولة مستقلة ذات سيادة — يقرر المركز الذي ندعيه في مصر حيال كل الدول الاخرى ويسرد الامور التي تجعل الاحتفاظ بمركزنا الخاص حيويًا لتأمين الامبراطورية وقد أبتيت الحالة الراهنة في كل هذه الامور ولكننا نعلن استعدادنا للمفاوضة في عقد اتفاقات خاصة فيها مع الحكومة المصرية فيما بعد متى شاءت ذلك ومتى آذنت الظروف بالنجاح . وفي خلال ذلك يكون المصريون أحراراً في وضع انظمتهم القومية — متذاة على مثال امانهم ونحن ننوي في ابلاغنا جوهر هذا التصريح الى الدول الاجنبية أن نعلن أن انتهاء الحماية البريطانية في مصر لا يتضمن تغييراً ما في الحالة الراهنة من حيث مركز الدول الاخرى في مصر وفي نيتنا أن نصرح ان رفاة مصر وسلامتها ضروريان لسلم الامبراطورية البريطانية وسلامتها ولذلك

فانها (أى بريطانيا) ستحافظ دائماً بينها وبين مصر على العلاقات الخاصة التي اعترفت بها الحكومات الاخرى منذ زمن طويل باعتبار ذلك مصلحة بريطانية جوهرية : ونحن بلفتنا النظر الى هذه العلاقات الخاصة كما هي محددة في التصريح الذي يعترف باستقلال مصر — ننوئ أن نصرح اننا لن نسمح بأن تنازع أو تناقض فيها أية دولة أخرى واننا نعد كل محاولة يراد بها التدخل في شئون مصر من جانب دولة أخرى عملاً غير ودي. واننا نعتبر كل أي اعتداء على أراضي مصر عملاً يرد بكل الوسائل التي لدينا

وسيدسلم اللورد اللني التصريح الى السلطان في ٢٨ فبراير وسيقدم الى البرلمان هنا بعد ظهر اليوم نفسه وتفسه مرسل اليكم في تلغراف على حدة

د. لويد جورج

مواد

من مشروع كرزون وردت اليها الاشارة

في الوثيقة الثالثة والعشرين

المادة ٦ — لا تدخل لحكومة المصرية في أى اتفاق سيادي مع دولة •
أجنبية بدون أن تستعلم رأي حكومة جلالة ملك بريدانيا العظمى
بواسطة القوميسير العالى البريداني

المادة ٩ — تستمر حكومة جلالة ملك بريدانيا العظمى على تولى
المفاوضة لالغاء الامتيازات الحالية مع الدول ذوات الامتيازات وتقبل
مسئولية حماية المصالح المشروعة الاجانب في مصر وتتداول حكومة جلالة
الملك مع الحكومة المصرية قبل البت في هذه المفاوضات رسمياً

المادة ١١ — بالنظر للمسئوليات الخاصة التي تتحملها بريدانيا العظمى
وبالنظر للحالة القائمة في الجيش المصري والمصالح العمومية تتعهد الحكومة
المصرية ألا تعين ضابطاً أو موظفين أجانب في أية مصلحة منها قبل موافقة
القوميسير العالى البريداني

المادة ١٢ — تعين الحكومة المصرية بعد استشارة حكومة جلالة
ملك بريدانيا العظمى قوميسيراً مائياً توكل اليه في الوقت المناسب الحقوق
التي يقوم بها الآن أعضاء صندوق الدين ويكون هذا القوميسير المالي
مستولاً بوجه أخص عن دفع الطلبات الآتية في مواعيدها :-

١ المبالغ المخصصة بايزانية المحاكم المختلطة

٢ جميع المعاشات والسنوات الاخرى المستحقة للموظفين الاجانب

المحائين على المعاش وورثتهم

٣ ميزانيتي القوميسير المالي والقضائي والموظفين التابعين لهما

المادة ١٣ - لأجل أن يؤدي القوميسير المالي واجباته كما ينبغي يجب أن يحاط احاطة تامة بجميع الامور الداخلة في دائرة وزارة المالية ويكون له في كل وقت التمتع بحق الدخول على رئيس مجلس الوزراء ووزير المالية

المادة ١٤ - ليس للحكومة المصرية عقد فرض خارجي أو تخصيص

ارادات مصلحة عمومية بدون موافقة القوميسير المالي

المادة ١٥ - تعين الحكومة المصرية بالاتفاق مع حكومة جلالة ملك بريطانيا العظمى قوميسيراً قضائياً يكاف - بسبب التعهدات التي تحملتها بريطانيا - القيام بمراقبة تنفيذ القانون في جميع المسائل التي تمس الجانب

المادة ١٦ - لأجل أن يؤدي القوميسير القضائي واجباته كما ينبغي يجب أن يحاط احاطة تامة بجميع الامور التي تمس الأجانب وتكون من اختصاص وزارتي الحقانية والداخلية ويكون له في كل وقت التمتع بحق الدخول على وزيرى الحقانية والداخلية

المادة ١٧ - حيث ان رتي السودان السامي هو من الضروريات لأمن مصر ولدوام مورد المياه لها تتعهد مصر بأن تستمر في أن تقدم لحكومة السودان نفس المساعدات الحربية التي كانت تقوم بها في الماضي أو أن تقدم بدلاً من ذلك لحكومة السودان اعانة مالية تتحدد قيمتها بالاتفاق بين الحكومتين

والمواد ٢٣ و ٢٤ و ٢٥ و ٢٦ خاصة بحماية الاقليات

ثمن النسخة خمسة قروش صاغ